

湖心亭看雪

fu^v xim^ˊ tin^v kon xied

作者：張岱
 年代：明
 散文

崇禎五年十二月，余住西湖。

cung^v ziin^ˊ ng^ˋ ngien^v siib ngi ngied

i^v cu xi^ˊ fu^v

大雪三日，湖中人鳥聲俱絕。

tai xied^ˋ sam^ˊ ngid^ˋ

fu^v zung^ˊ ngin^v niau^ˋ sang^ˊ gi^ˊ qied

是日，更定矣，余拏一小舟，

sii ngid^ˋ

gang^ˊ tin i^ˋ i^v na^ˊ id^ˋ seu^ˋ zu^ˊ

擁毳衣、爐火，獨往湖心亭看

iung^ˋ cui i^ˊ

lu^v fo^ˋ tug vong^ˊ fu^v xim^ˊ tin^v kon

雪。霧凇沆砀，天與雲、與山、

xied^ˋ

vu xiung^ˊ hong tong tien^ˊ i^ˋ iun^v i^ˋ san^ˊ

與水，上一白。湖上影子，

i^ˋ sui^ˋ

song ha id^ˋ ped fu^v song iang^ˋ zii^ˋ

惟長堤一痕、湖心亭一點、與

vi^v cong^v ti^v

id^ˋ fin^v fu^v xim^ˊ tin^v id^ˋ diam^ˋ i^ˋ

余舟一芥、舟中人兩三粒而已。

i^v zu^ˊ id^ˋ gie

zu^ˊ zung^ˊ ngin^v liong^ˋ sam^ˊ liab i^v i^ˋ

到亭上，有兩人鋪氈對坐，一

do tin^v song

iu^ˊ liong^ˋ ngin^v pu^ˊ zan^ˊ dui co^ˊ id^ˋ

童子燒酒，爐正沸。見余大喜，

tung^v zii^ˋ

seu^ˊ jiu^ˋ lu^v ziin fi gien i^v tai hi^ˋ

曰：「湖中焉得更有此人！」

ied^ˋ

fu^v zung^ˊ ien^ˊ ded^ˋ gien iu^ˊ cii^ˋ ngin^v

拉余同飲，余強飲三大白而別。

lai^ˊ i^v tung^v im^ˋ

i^v kiong^v im^ˋ sam^ˊ tai ped i^v ped

問其姓氏，是金陵人客此。

mun ki^v xiang sii

sii gim^ˊ lin^v ngin^v kied^ˋ cii^ˋ

及下船，舟子喃喃曰：

kib ha^ˊ son^v

zu^ˊ zii^ˋ nam^v nam^v ied^ˋ

「莫說相公癡，更有癡似相公者。」

mog sod^ˋ xiong gung^ˊ cii^ˊ

gien iu^ˊ cii^ˊ sii xiong gung^ˊ za^ˋ